

# Infeción con el virus del Nilo Occidental

La infección con el virus del Nilo Occidental es una enfermedad relativamente nueva en los Estados Unidos. Este virus es transmitido por la picadura de un mosquito, por lo que generalmente ocurre sólo durante el verano. Si bien el virus del Nilo Occidental puede causar enfermedades serias, raramente las produce en los niños. Las estrategias para prevenir las picaduras de mosquito reducirán el riesgo de su familia de contraer la infección.

## ¿Qué es el virus del Nilo Occidental?

Cada verano de los últimos años, han ocurrido brotes del virus del Nilo Occidental en los Estados Unidos. Este virus pertenece a un grupo de virus llamado *arbovirus*, los cuales son transmitidos por los mosquitos y las garrapatas. (Otras enfermedades de este grupo incluyen la encefalitis equina occidental, la encefalitis de Saint Louis y la fiebre de las garrapatas de Colorado).

El virus del Nilo Occidental puede infectar el sistema nervioso central (cerebro y médula espinal), aunque es poco común. Cuando esto sucede, suele afectar a adultos y raramente a los niños. Cuando la infección compromete el sistema nervioso, el virus causa *encefalitis* (infección en el cerebro), *meningitis* (infección de las membranas que recubren el cerebro) o parálisis de ciertos músculos del cuerpo.

Debido a que el virus del Nilo Occidental es transmitido por los mosquitos, algunas medidas de sentido común para evitar las picaduras de mosquito pueden reducir el riesgo de su hijo de contraer la enfermedad. Las mismas medidas también lo protegerán contra otras enfermedades transmitidas por los mosquitos.

## ¿Cuáles son los síntomas?

- Cerca de un 80% de las personas infectadas con el virus del Nilo Occidental no presentan síntomas.
- Cerca de un 20% de las personas presentan síntomas leves de infección con el virus del Nilo Occidental. Los síntomas comienzan súbitamente e incluyen fiebre, dolor de cabeza y de los músculos, náusea y vómito, una erupción e inflamación de las glándulas linfáticas. Los síntomas pueden durar sólo unos días, aunque algunas personas no mejoran por varias semanas.
- Los síntomas de encefalitis incluyen confusión, dolor de cabeza, convulsiones y cambios en el comportamiento. Los síntomas de meningitis incluyen dolor de cabeza, rigidez

del cuello y vómito. La parálisis significa no poder mover ciertos grupos de músculos, como los brazos y las piernas. Estos síntomas son poco frecuentes en los niños.

## ¿Cuáles son las causas de la infección con el virus del Nilo Occidental?

- El virus casi siempre se transmite por la picadura de un mosquito. Los mosquitos se infectan al picar aves infectadas.
- En muy raras ocasiones, el virus del Nilo Occidental se transmite por una transfusión sanguínea. (Hoy en día, se examina la sangre antes de una transfusión, por lo que ya no existe este riesgo). Las mujeres embarazadas que están infectadas pueden pasar el virus del Nilo Occidental a su bebé.
- El virus del Nilo Occidental *no* se transmite de persona a persona.

## ¿Cuáles son algunas de las complicaciones de la infección con el virus del Nilo Occidental?

Aunque existe un pequeño riesgo de muerte o de daño neurológico (cerebro) permanente debido a la enfermedad grave del virus del Nilo Occidental, ésta se presenta principalmente en los adultos y es poco frecuente en los niños.

## ¿Qué pone a su hijo en riesgo de sufrir una infección con el virus del Nilo Occidental?

- ¡Las picaduras de mosquito! Las medidas preventivas para evitar las picaduras de mosquito reducen el riesgo de que su hijo sufra la infección con el virus del Nilo Occidental. (Vea “¿Se puede prevenir la infección con el virus del Nilo Occidental?”)
- Los brotes ocurren durante los últimos meses del verano y los primeros meses del otoño.
- Han habido casos de virus del Nilo Occidental en la mayoría de los Estados Unidos.

## ¿Se puede prevenir la infección con el virus del Nilo Occidental?

Las medidas preventivas para reducir la exposición a los mosquitos y a las picaduras de mosquito reducirán el riesgo

### 334 ■ Infección con el virus del Nilo Occidental

de que su familia sufra la infección con el virus del Nilo Occidental. Algunas de estas medidas son:

- Cuando esté al aire libre, procure que su hijo use un repelente contra insectos que contenga el químico “DEET”.
- Mantenga los brazos y las piernas de su hijo cubiertas; evite la ropa de colores vivos.
- Use una mosquitera en las ventanas para evitar que los mosquitos entren a la casa.
- Trate de eliminar las áreas de reproducción de los mosquitos. Corte las malezas en las áreas donde juegan los niños. Elimine de su jardín o patio todos los charcos de agua, los baldes con agua y otras fuentes posibles de agua estancada donde los mosquitos puedan reproducirse.

#### ¿Cuál es el tratamiento para la infección con el virus del Nilo Occidental?

- El diagnóstico se corrobora con ciertos análisis de sangre, generalmente hechos para detectar la presencia de anticuerpos para combatir el virus.

- No existe un tratamiento específico para la infección.
- Por lo general, los síntomas pueden tratarse en el hogar si la enfermedad es leve. La fiebre, los dolores y otros síntomas deben mejorar en una semana aproximadamente.
- Los pacientes con enfermedades más graves pueden necesitar hospitalización.



#### ¿Cuándo debo llamar a su consultorio?

Llame a nuestro consultorio si alguien de su familia presenta síntomas de encefalitis, como:

- Dolor de cabeza intenso.
- Cambios en el comportamiento o en el estado de consciencia.
- Rigidez del cuello.
- Convulsiones.
- Cambios en la vista.